

El alumno debe elegir una propuesta. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 5 puntos) y contestar a las tres cuestiones. Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas.

Materia: Latín II

Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Todas las preguntas se deben responder en el cuadernillo, el alumno se queda con la hoja de examen.

PROPUESTA A

1. Traducción del siguiente texto (“Ita...pervenerunt” 3 puntos;”Ibi...receperunt” 2 puntos)

Desenlace de la guerra entre germanos y romanos.

Ita proelium restitutum est atque omnes hostes terga verterunt neque prius¹ fugere destiterunt quam ad flumen Rhenum milia passuum ex eo loco circiter quinque pervenerunt. Ibi perpauci aut viribus confisi tranare contenderunt aut, lintribus inventis, sibi salutem repererunt.

(de César, *La guerra de las Galias I,53*)

Notas:

1. Únase a “quam”: prius quam

2. Análisis sintáctico del siguiente texto (1,5 puntos):

Ita proelium restitutum est atque omnes hostes terga verterunt neque prius fugere destiterunt quam ad flumen Rhenum milia passuum ex eo loco circiter quinque pervenerunt.

3. Ejercicios de léxico latino y su evolución (2 puntos):

- Escribe una palabra patrimonial y un cultismo de cada una de las siguientes palabras:
 - Recūperare.*
 - Capillum.*
- Escribe el significado de los siguientes latinismos y expresiones latinas y pon un ejemplo de cada uno de ellos: *Ante meridiem, déficit, plus, sine die.*

4. Cuestiones de literatura (1,5 puntos):

- Rasgos fundamentales del teatro latino.
- Indica tres obras de poesía épica latina de tres autores diferentes.

PROPUESTA B

1. Traducción del siguiente texto (cada verso 1,25 puntos):

Dido no sabe cómo actuar ante Eneas.

Nunc¹ media² Aenean³ secum per moenia ducit⁴,
Sidoniasque⁵ ostentat opes urbemque paratam;
incipit effari⁶, mediāque in voce resistit;
nunc¹ eadem, labente die, convivium quaerit.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas :

1. “nunc”: a veces
2. “per media moenia”
3. “Aenean”: “Aeneam”.
4. Todos los verbos se refieren a Dido.
5. Sidonias: fenicias.
6. Verbo “effor”.

2. Análisis métrico de los tres versos (1,5 puntos)

Nunc media Aenean secum per moenia ducit

Sidoniasque ostentat opes urbemque paratam;

incipit effari, mediāque in voce resistit;

3. Ejercicios de léxico latino y su evolución (2 puntos):

- a) Indica y escribe 2 cambios fonéticos de cada una de estas palabras además de la pérdida de la “m” final y señala el resultado final de dicha evolución:
 - *Sōmnum*.
 - *Filium*.
- b) De entre los siguientes latinismos elige los que encajan y sustituye las palabras en cursiva por dichas expresiones: *motu proprio*, *casus belli*, *ex aequo*, *idem*, *lapsus*, *in situ*, *status*, *grosso modo*.
 - Allí había *a grandes rasgos* cien personas.
 - El conferenciante cometió un *fallo* que no pasó desapercibido.
 - La policía investigó *en el lugar* las causas del accidente.
 - Serbia consideró un *motivo de guerra* la declaración de independencia de Bosnia.

4. Cuestiones de literatura (1,5 puntos):

- a) Rasgos fundamentales de la historiografía latina.
- b) Estructura de la Eneida.